

**ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΣΤΗ ΣΟΦΙΑ  
ΓΡΑΦΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ & ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ**

Evlogi Georgiev 103, Sofia 1504, Bulgaria,  
Τηλ.: + 359 (0) 2 9447959, 9447790, Fax: + 359 (0) 2 9505375  
E-mail: [ecocom-sofia@mfa.gr](mailto:ecocom-sofia@mfa.gr)  
Web: [agora.mfa.gr/bg60](http://agora.mfa.gr/bg60)

**Επιμέλεια:** Θεολογία Βούλγαρη, Γραμματέας ΟΕΥ Α'  
Ιωάννης Μαρούτσος, Γραμματέας ΟΕΥ Β'

**ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ 5/2015**

**Για τις οικονομικές εξελίξεις στη Βουλγαρία  
και τις διμερείς οικονομικές & εμπορικές σχέσεις**



**ΜΑΪΟΣ 2015**

## **ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ**

<b>I. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΕΞΕΛΙΞΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΜΕΓΕΘΩΝ</b>	
<b>ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ .....</b>	<b>2</b>
- Εαρινές οικονομικές προβλέψεις Ευρωπαϊκής Επιτροπής για Βουλγαρία .....	2
- Προβλέψεις ΔΝΤ για τη βουλγαρική οικονομία.....	4
- Ακαθάριστο εξωτερικό χρέος Βουλγαρία στα τέλη Φεβρουαρίου 2015.....	4
- Εκτιμήσεις για επιπτώσεις της σύναψης της Διαντλαντικής Εταιρικής Σχέσης Εμπορίου και Επενδύσεων (TTIP) στην οικονομία της Βουλγαρίας.....	5
<b>II. ΔΙΜΕΡΕΙΣ ΚΑΙ ΠΟΛΥΜΕΡΕΙΣ ΣΧΕΣΕΙΣ .....</b>	<b>5</b>
- Συνάντηση Πρωθυπουργών Βουλγαρίας, Ρουμανίας και Σερβίας: Ίδρυση ομάδας Κρατίσ - Υπογραφή διμερών συμφωνιών Βουλγαρίας - Ρουμανίας .....	5
<b>III. ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΕΙΣ .....</b>	<b>7</b>
- Πρώτη πρόσκληση για υποβολή προτάσεων στο πλαίσιο του ΕΠ «Ανταγωνιστικότητα» 2014-2020.....	7
<b>IV. ΚΛΑΔΙΚΑ .....</b>	<b>9</b>
<b>ΕΝΕΡΓΕΙΑ .....</b>	<b>9</b>
- Τριμερής συνάντηση για τον «Κάθετο Διάδρομο».....	9
<b>ΦΑΡΜΑΚΕΥΤΙΚΑ .....</b>	<b>10</b>
- Έρευνα αγοράς για το φαρμακευτικό κλάδο στη Βουλγαρία .....	10
<b>ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΓΗ .....</b>	<b>11</b>
- Τιμές αγοράς και ενοικίασης αγροτικής γης.....	11
<b>ΑΓΟΡΑ ΚΑΤΟΙΚΙΩΝ .....</b>	<b>11</b>
- Αγορά κατοικήσιμων ακινήτων.....	11
<b>V. ΕΚΘΕΣΕΙΣ – ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ .....</b>	<b>13</b>
- Επίσκεψη Δημάρχου Θεσσαλονίκης κου Γιάννη Μπουτάρη σε Σόφια και Φιλιππούπολη με στόχο την προβολή της πόλης - Πραγματοποίηση επιχειρηματικών συναντήσεων .....	13
- Εκδήλωση για την προβολή της πόλης και της περιφερειακής ενότητας Δράμας ως τουριστικού προορισμού, 05.05.2015, Σόφια .....	15
- Southeast Europe Economic Forum – Balkan Trade Bridge, 19.06.015, Σόφια .....	17
- 4 <sup>th</sup> Balkans International Wine Competition, 28-31.05.2015, Σόφια.....	17
- Ημερίδα δικτύωσης διοργανωτών τοπικών εορτών (Θεσσαλονίκη, 25.4.2015) .....	18

**- Παρακαλούμε σε περίπτωση αναδημοσίευσης να αναφέρεται η πηγή  
- Εάν δεν επιθυμείτε να λαμβάνετε σε μηνιαία βάση το παρόν δελτίο, μπορείτε να μας ενημερώσετε σχετικά, ώστε να σας αφαιρέσουμε από τη λίστα αποδεκτών**

## I. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΕΞΕΛΙΞΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΜΕΓΕΘΩΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ

### - Εαρινές οικονομικές προβλέψεις Ευρωπαϊκής Επιτροπής για Βουλγαρία

Σύμφωνα με τις πρόσφατες εαρινές οικονομικές προβλέψεις της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (βλ. αναλυτικά το κείμενο της σχετικής έκθεσης: [http://ec.europa.eu/economy\\_finance/eu/forecasts/2015\\_spring/bg\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/economy_finance/eu/forecasts/2015_spring/bg_en.pdf)), για το σύνολο του 2014 το πραγματικό ΑΕΠ της Βουλγαρίας αυξήθηκε κατά 1,7%, ενισχυμένο από τη μερική ανάκαμψη της ιδιωτικής κατανάλωσης και το πρόγραμμα δημοσίων επενδύσεων. Για τα έτη 2015 και 2016 προβλέπεται ανάπτυξη 1,0% και 1,7% αντίστοιχα (βελτιωμένη εκτίμηση σε σχέση με τις προηγούμενες χειμερινές προβλέψεις της Ε. Επιτροπής, όπου γινόταν λόγος για ανάπτυξη 0,8% και 1,0% αντίστοιχα).

Σύμφωνα με την Ε. Επιτροπή, η ιδιωτική κατανάλωση αναμένεται να εμφανίσει πτώση το 2015 λόγω της αναιμικής αύξησης του πραγματικού διαθέσιμου εισοδήματος και της απασχόλησης. Παράλληλα, η Ε. Επιτροπή προβλέπει κάμψη των δημόσιων επενδύσεων στη Βουλγαρία, λόγω της λήξης της τελευταίας προγραμματικής περιόδου (2007-2013) κοινοτικών χρηματοδοτήσεων, ενώ τα επιχειρησιακά προγράμματα και σχέδια της επόμενης περιόδου (2014-2020) χρειάζονται χρόνο μέχρι να αρχίσουν να υλοποιούνται. Επίσης, εξαιτίας της μη εξ ολοκλήρου εξαλειφθείσης ανασφάλειας λόγω της τραπεζικής κρίσης του 2014 και των αμφιβολιών για την πορεία της χώρας στη «μετά την κρίση» περίοδο, οι επιχειρήσεις αναμένεται να αναστείλουν ή να αναβάλουν επενδυτικά σχέδια (περιλαμβανομένων άμεσων ξένων επενδύσεων) με αποτέλεσμα οι ιδιωτικές επενδύσεις τη διετία 2015-2016 να παραμείνουν αδύναμες. Σημειώνεται ότι στα τέλη Φεβρουαρίου τ.έ. οι ΑΞΕ παρουσίαζαν κάμψη της τάξης του 30% σε σχέση με την αντίστοιχη περίοδο του 2014, ενώ για το σύνολο του 2014 διαμορφώθηκαν, βάσει προσωρινών εκτιμήσεων, στα € 1.185 εκατ. (μειωμένες σε ποσοστό περίπου 20% σε σχέση με το 2013 - βλ. και κατωτέρω διάγραμμα).

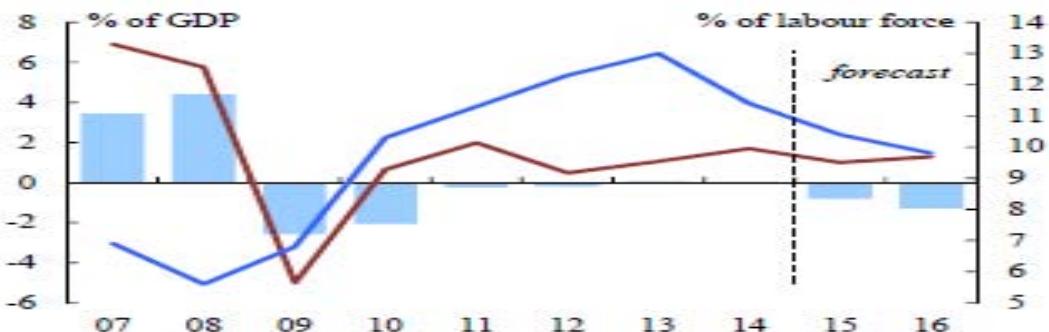


Διάγραμμα 1: Άμεσες ξένες επενδύσεις (μπλε στήλη), ισοζύγιο τρεχουσών συναλλαγών (πορτοκαλί στήλη) και ισοζύγιο χρηματοοικονομικών συναλλαγών (πράσινη στήλη) την περίοδο Ιανουαρίου –

Δεκεμβρίου 2014 και σύγκριση με αντίστοιχες περιόδους 2012 & 2013. Πηγή: Βουλγαρική Κεντρική Τράπεζα

Από την άλλη, σε αντίθεση με το 2014, η συνεισφορά των καθαρών εξαγωγών στη συνολική ανάπτυξη το 2015 αναμένεται να είναι θετική. Οι εξαγωγές θα αυξηθούν γρηγορότερα από τις εισαγωγές, ευνοούμενες από την ενισχυόμενη διεθνή ζήτηση και την υποτίμηση του €, με το οποίο το τοπικό εθνικό νόμισμα (BGN) είναι συνδεδεμένο. Ακόμα εκτιμάται ότι το πλεόνασμα του ισοζυγίου τρεχουσών συναλλαγών θα διαμορφωθεί τα έτη 2015 και 2016 σε ποσοστά 1,3% και 1,2% αντίστοιχα.

Σε ό,τι αφορά τον εργασιακό χώρο, σύμφωνα με την έκθεση το 2014 σημειώθηκε υποχώρηση της ανεργίας σε ποσοστό 11,4% (από 13% το 2013), χάρη κυρίως στη μείωση του εργατικού δυναμικού, ενώ η απασχόληση ενισχύθηκε κατά 0,4%. Για τη διετία 2015-2016, εκτιμάται ότι η απασχόληση θα παραμείνει σε παρόμοια επίπεδα, ενώ η ανεργία θα υποχωρήσει σταδιακά κάτω από το 10% λόγω της μείωσης του εργατικού δυναμικού της χώρας. Σε προηγούμενες αναλύσεις και προβλέψεις της, η Ε. Επιτροπή έχει αναλύσει επανειλημμένως της επιπτώσεις του δημογραφικού προβλήματος της Βουλγαρίας στο τοπικό εργατικό δυναμικό.



Παραγωγικό κενό (γαλάζιες στήλες), πορεία ΑΕΠ (κόκκινη γραμμή) και ανεργία (μπλε γραμμή). Πηγή: Εκτιμήσεις Ευρωπαϊκής Επιτροπής

Ο πληθωρισμός (εναρμονισμένος δείκτης) εκτιμάται, σύμφωνα με την έκθεση, στο -1,6% για το 2014, ενώ θα παραμείνει σε αρνητικό πεδίο και το 2015 (-0,5%), λόγω της εξασθένισης της ιδιωτικής κατανάλωσης και της διατήρησης των διεθνών ενεργειακών τιμών σε χαμηλά επίπεδα. Σε θετικό πεδίο αναμένεται να επιστρέψει ο πληθωρισμός το 2016 (1,0%), όταν θα έχει εξανεμιστεί πλήρως η επιρροή της πτώσης της τιμής του πετρελαίου.

Τέλος, σύμφωνα με τις εαρινές οικονομικές προβλέψεις της Ε. Επιτροπής, το έλλειμμα γενικής κυβέρνησης αναμένεται να παραμείνει σταθερό τη διετία 2015-2016 στα επίπεδα του 2,9% (από 2,8% το 2014), λόγω αδυναμιών στον τομέα των εσόδων, ιδίως στη συλλογή έμμεσων φόρων. Βάσει στοιχείων του

β/Υπουργείου Οικονομικών, το α' τρίμηνο του 2015 το δημοσιονομικό ισοζύγιο ήταν θετικό κατά BGN 257,1 εκατ. (0,3% του ΑΕΠ – βλ. και κατωτέρω συγκριτικό διάγραμμα), ενώ εκτιμάται ότι τον Απρίλιο το πλεόνασμα θα διαμορφωθεί στο 1,2% του ΑΕΠ. Το ακαθάριστο χρέος της γενικής κυβέρνησης, όπως παρατηρείται στην έκθεση, αυξήθηκε γοργά, από 18,3% το 2013 σε 27,6% το 2014, και αναμένεται να διαμορφωθεί σε 29,8% το 2015 και 31,2% το 2016.



Διάγραμμα 3: Έσοδα (γαλάζιες στήλες), δαπάνες (μπλε στήλες) και δημοσιονομικό ισοζύγιο (πορτοκαλί σημεία) τον α' δίμηνο του 2015 και σύγκριση με αντίστοιχη περίοδο 2011–2014. Πηγή: Βουλγαρικό Υπουργείο Οικονομικών

◊◊◊◊◊

#### - Προβλέψεις ΔΝΤ για τη βουλγαρική οικονομία

Σύμφωνα με τις προβλέψεις του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου που ανακοινώθηκαν στα πλαίσια της τελευταίας έκθεσης για τις προοπτικές της παγκόσμιας οικονομίας (World Economic Outlook βλ. <http://www.imf.org/external/pubs/ft/weo/2015/01/pdf/text.pdf>), η βουλγαρική οικονομία αναμένεται να σημειώσει μέτρια ανάπτυξη κατά τον 2015 και το 2016. Συγκεκριμένα, το 2015 το ΑΕΠ της χώρας θα αυξηθεί κατά 1,2% ενώ το 2016 κατά 1,5%. Το 2014 επιτεύχθηκε ανάπτυξη 1,7%. Επίσης το 2014 η Βουλγαρία είχε μηδενικό ισοζύγιο τρεχουσών συναλλαγών και δεν αναμένονται οιβαρές διακυμάνσεις το 2015 (0,2% του ΑΕΠ) αν και αυτό θα αλλάξει το 2016 (θα είναι ελλειμματικό, 0,8% του ΑΕΠ). Η ανεργία αναμένεται να μειωθεί σταδιακά από 11,5% φέτος σε 10,9% το 2015 και 10,3% το 2016.

◊◊◊◊◊

#### - Ακαθάριστο εξωτερικό χρέος Βουλγαρία στα τέλη Φεβρουαρίου 2015

Σύμφωνα με ανακοίνωση της Κεντρικής Τράπεζας Βουλγαρίας βλ. ([http://www.bnb.bg/bnbweb/groups/public/documents/bnb\\_publication/201502\\_s\\_ged\\_pub\\_en.pdf](http://www.bnb.bg/bnbweb/groups/public/documents/bnb_publication/201502_s_ged_pub_en.pdf)), το ακαθάριστο εξωτερικό χρέος της χώρας στο τέλος

Φεβρουαρίου αυξήθηκε κατά 1,6 δις ευρώ ή κατά 4,5% σε ετήσια βάση. Συνολικά το ακαθάριστο εξωτερικό χρέος της Βουλγαρίας ξεπέρασε τα 38,6 δις ευρώ αντιστοιχώντας στο 90,6% του ΑΕΠ της χώρας. Σε σύγκριση, πάντως, με το τέλος του 2014 το χρέος μειώθηκε κατά 2,8%, ποσοστό που αντιστοιχεί σε 1 δις ευρώ.

◊◊◊◊◊

**- Εκτιμήσεις για επιπτώσεις της σύναψης της Διαντλαντικής Εταιρικής Σχέσης Εμπορίου και Επενδύσεων (TTIP) στην οικονομία της Βουλγαρίας**

Σύμφωνα με το βουλγαρικό Ινστιτούτο Οικονομικών της Αγοράς (Institute for Market Economics), η Διατλαντική Εταιρική Σχέση Εμπορίου και Επενδύσεων (TTIP) μεταξύ ΕΕ και ΗΠΑ, θα ωφελήσει τους δυναμικά αναπτυσσόμενους τομείς της βουλγαρικής οικονομίας, καθώς και όσους ήδη διαθέτουν παρουσία στην αμερικανική αγορά. Τέτοιοι τομείς είναι η ανάπτυξη λογισμικού outsourcing, η κατασκευή μηχανημάτων η παραγωγή ηλεκτρονικών. Η αντίθετη άποψη, ωστόσο, υποστηρίζεται σε πρόσφατη μελέτη που παρουσιάστηκε σε συνέδριο του Ιδρύματος Friedrich Ebert και του Βουλγαρικού Συνδέομου Αλληλεγγύης, σύμφωνα με την οποία η TTIP θα έχει καταστροφικές συνέπειες για τη βιομηχανία τροφίμων της Βουλγαρίας, λόγω της όξυνσης του ανταγωνισμού και της ανάγκης περαιτέρω επενδύσεων για την προσαρμογή στις νέες συνθήκες/απαιτήσεις.

◊◊◊◊◊

## **II. ΔΙΜΕΡΕΙΣ ΚΑΙ ΠΟΛΥΜΕΡΕΙΣ ΣΧΕΣΕΙΣ**

**- Συνάντηση Πρωθυπουργών Βουλγαρίας, Ρουμανίας και Σερβίας: Ίδρυση ομάδας Κραϊόβα - Υπογραφή διμερών συμφωνιών Βουλγαρίας - Ρουμανίας**

Στις 24.4.2015 ο Πρωθυπουργός της Βουλγαρίας, κ. Μπόύκο Μπορίσοφ, πραγματοποίησε συνάντηση με τον Πρωθυπουργό της Ρουμανίας, κ. Βίκτορ Πόντα και τον Πρωθυπουργό της Σερβίας, κ. Αλεξάνταρ Βούτσιτς, στην Κραϊόβα της Ρουμανίας, κατά την οποία αποφασίστηκε η ίδρυση της άτυπης ομάδας συνεργασίας της Κραϊόβα (Craiova Group), κατόπιν πρότασης του Ρουμάνου Πρωθυπουργού, που εμπνεύστηκε, όπως δήλωσε από το Κουαρτέτο του Βίσεγκραντ (στο οποίο μετέχουν η Τσεχία, η Ουγγαρία, η Πολωνία και η Σλοβακία). Η εν λόγω ομάδα των τριών χωρών θα είναι ανοιχτή προς τις χώρες της περιοχής, στα Δυτικά Βαλκάνια, στη Μολδαβία, στην Ουγγαρία και σε άλλες.

Στη συνάντηση συμμετείχαν και οι Αντιπρόεδροι της Κυβέρνησης, κα Ρουμιάνα Μπατσβάροβα, κα Μεγκλένα Κούνεβα και κ. Ιβάιλο Κάλφιν, ο Υπουργός Εξωτερικών κ. Ντανιέλ Μίτοφ, η υπουργός Περιφερειακής Ανάπτυξης και Δημοσίων Έργων κα Λιλιάνα Παβλόβα, ο Υπουργός Υγείας κ. Πέταρ Μόσκοφ, η Υπουργός Γεωργίας και Τροφίμων κα Ντεσισλάβα Τάνεβα, ο Υπουργός Μεταφορών, Πληροφορικής Τεχνολογίας και Επικοινωνιών κ. Ιβάιλο Μοσκόφσκι, ο Υπουργός Οικονομίας Μποζιντάρ Λουκάρσκι, η Υπουργός Ενέργειας Τεμενούζκα Πετκόβα και η Υπουργός Τουρισμού κα Νικολίνα Ανγκέλκοβα.

Οι κ.κ. Μπορίσοφ και Πόντα δήλωσαν ότι η Βουλγαρία και η Ρουμανία υποστηρίζουν την ένταξη της Σερβίας στην ΕΕ, ενώ ο Βούλγαρος Πρωθυπουργός εξέφρασε την ελπίδα για ένταξη της Σερβίας στην ΕΕ εντός της πενταετίας. Σημαντική προτεραιότητα επίσης της «οιμάδας της Κραϊόβα» θα είναι η πρόοδος στον τομέα των υποδομών (οδικός άξονας που θα ενώνει το Βουκουρέστι, τη Σόφια και το Βελιγράδι, σιδηροδρομικά έργα για τρένα υψηλής ταχύτητας, ενεργειακά έργα).

Μετά την συνάντηση, οι δύο πλευρές υπέγραψαν α) κοινή δήλωση για την ενίσχυση της περιφερειακής συνεργασίας στον τομέα της ενέργειας, β) πρωτόκολλο περί πρόθεσης για συνεργασία στον τουρισμό και γ) σύμβαση για την αποφυγή της διπλής φορολογίας και την πρόληψη της φορολογικής απάτης. Ο Βούλγαρος Πρωθυπουργός υποστήριξε ότι η Βουλγαρία και η Ρουμανία μπορούν να συνεργαστούν ενεργότερα στον αγώνα κατά του λαθρεμπορίου, της τρομοκρατίας και της εμπορίας ανθρώπων και κάλεσε τις υπηρεσίες της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας να ανταλλάσσουν πληροφορίες και να συνεργάζονται για την προστασία των εξωτερικών συνόρων της ΕΕ.

Σε διμερή συνάντηση η Υπουργός Ενέργειας της Βουλγαρίας, κα Τεμενούζκα Πετκόβα, πληροφόρησε τον Ρουμάνο Υπουργό Ενέργειας, Μικρομεσαίων Επιχειρήσεων και Επιχειρηματικότητας, κ. Αντρέι Ντομινίκ Γκερέα, για την πρόοδο που έχει σημειωθεί στην υλοποίηση του διασυνδετήριου αγωγού φυσικού αερίου Ελλάδας - Βουλγαρίας. Η εφαρμογή του σχεδίου για κάθετο διάδρομο φυσικού αερίου Ελλάδας - Βουλγαρίας - Ρουμανίας θα δώσει πρόσβαση στη Βουλγαρία και στη Ρουμανία στους τερματικούς σταθμούς υγροποιημένου φυσικού αερίου που ήδη υπάρχουν και που κατασκευάζονται σήμερα. Συζητήθηκε επίσης η αξιοποίηση των ενεργειακών αποθεμάτων στη Μαύρη Θάλασσα. Σύμφωνα με τον κ. Γκερέα, η μελλοντική εξόρυξη θα ενισχύσει το ενδιαφέρον των επενδυτών στη Ρουμανία και τη Βουλγαρία.

Οι δύο Υπουργοί Ενέργειας και οι Υπουργοί Εξωτερικών της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας κ. Ντανιέλ Μίτοφ και κ. Μπογκντάν Αουρέσκου, υπέγραψαν κοινή δήλωση για την περιφερειακή ενεργειακή συνεργασία. Οι δύο χώρες

χαιρέτισαν την έναρξη της κατασκευής του Trans Adriatic Pipeline (TAP), ως του πρώτου πυλώνα του Νότιου Διαδρόμου Φυσικού Αερίου που θα συνδέσει τις ενεργειακές πηγές της Κασπίας και της Κεντρικής Ασίας με την ευρωπαϊκή αγορά.

Η Υπουργός Τουρισμού και Νικολίνα Ανγκέλκοβα και ο Ρουμάνος Υπουργός Οικονομίας, Εμπορίου και Τουρισμού, κ. Μιχάι Τουντόζε, υπέγραψαν πρωτόκολλο συνεργασίας στον τομέα του τουρισμού. Ο αριθμός των Ρουμάνων τουριστών που επισκέπτονται τη Βουλγαρία ετησίως προσεγγίζει το ένα εκατομμύριο, ενώ 300.000 Βούλγαροι επισκέπτονται τη Ρουμανία. Οι δύο πλευρές αναφέρθηκαν στην ανάπτυξη κοινής στρατηγικής για τη δημιουργία περιφερειακών τουριστικών προϊόντων και θεματικών διαδρομών στις δύο πλευρές του Δούναβη, μέσω του προγράμματος διασυνοριακής συνεργασίας, με στόχο την τόνωση της οικονομικής ανάπτυξης της περιοχής και την προσέλκυση περισσότερων τουριστών από τις δύο χώρες, καθώς και από τρίτες αγορές. Συζητήθηκε επίσης το ανξημένο ενδιαφέρον των Κινέζων τουριστών με έμφαση στην πολιτιστική και ιστορική κληρονομιά της περιοχής του Δούναβη.

Ο Βούλγαρος Υπουργός Μεταφορών, κ. Ιβάτλο Μοσκόφσκι, και ο Ρουμάνος ομόλογός του, κ. Ιοάν Ρους, συζήτησαν επίσης την κατασκευή δύο νέων γεφυρών στον Δούναβη (Νικόπολη - Τούρνον Μαγκούρελε και Σιλίστρα - Καλαράστ) και συμφώνησαν έναρξη μελετών σκοπιμότητας για τα εν λόγω έργα. Τέλος συμφωνήθηκε να δοθεί και από τις δύο πλευρές προτεραιότητα στην ανάπτυξη της σιδηροδρομικής γραμμής που διέρχεται μέσω της Γέφυρας 2 του Δούναβη.

◊◊◊◊◊

### **III. ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΕΙΣ**

**- Πρώτη πρόσκληση για υποβολή προτάσεων στο πλαίσιο του ΕΠ «Ανταγωνιστικότητα» 2014-2020**

Δημοσιεύθηκε η πρώτη πρόσκληση εκδήλωσης ενδιαφέροντος στο πλαίσιο του Επιχειρησιακού Προγράμματος (ΕΠ) «Καινοτομία και Ανταγωνιστικότητα» της περιόδου 2014 – 2020 (υπ' αριθμ. BG16RFOP002-2.001 με τίτλο «Βελτίωση της Παραγωγικής Ικανότητας των Μικρομεσαίων Επιχειρήσεων»), η οποία είναι διαθέσιμη στην ηλεκτρονική διεύθυνση: <http://www.eufunds.bg/bg/page/58?programme=4&status=1&id=682> (στη βουλγαρική). Το συνολικό ποσό της χορηγούμενης μέσω της προκείμενης πρόσκλησης επιδότησης ανέρχεται σε περίπου € 150 εκατ. Όπως αναφέρεται στο επίσημο κείμενο της πρόσκλησης, στόχος είναι η υποστήριξη των επενδυτικών δυνατοτήτων των βουλγαρικών ΜΜΕ, ώστε να αναπτύξουν την παραγωγική τους ικανότητα και

να καταστούν πιο εξωστρεφείς. Αποσκοπώντας στην ενημέρωση των ενδιαφερομένων, το Υπουργείο Οικονομίας πραγματοποιεί την περίοδο 11 - 19 Μαΐου ημέρες πληροφόρησης ανά τη Βουλγαρία, στις οποίς συμμετέχει και ο αρμόδιος Υπουργός, κ. Bozhidar Lukarski.



Ανάλογα με τον κλάδο οικονομικής δραστηριότητας της αιτούσας εταιρείας, η ως άνω διαδικασία έχει τρεις καταληκτικές ημερομηνίες για την υποβολή δήλωσης ενδιαφέροντος: 8 Ιουλίου τ.έ. για κωδικό κύριας οικονομικής δραστηριότητας που αντιστοιχεί σε βιομηχανίες / βιοτεχνίες χαμηλής ή μέσης τεχνολογικής έντασης . 8 Ιουλίου για επιχειρήσεις υψηλής τεχνολογίας ή αντίστοιχης τεχνολογικής έντασης βιομηχανίες / βιοτεχνίες . 9 Νοεμβρίου για οικονομική δραστηριότητα εντάσεως γνώσης. Το προβλεπόμενο ελάχιστο και μέγιστο ποσό των υποβαλλόμενων προτάσεων κυμαίνεται μεταξύ € 50 έως 500 χιλιάδες, διαφοροποιούμενο ανάλογα με τον κλάδο στον οποίο ανήκει η αιτούσα εταιρεία. Το ποσοστό κάλυψης της υποβαλλόμενης πρότασης κυμαίνεται μεταξύ 35 - 70% και συνδέεται τόσο με το μέγεθος της ενδιαφερόμενης επιχείρησης όσο και με τη γεωγραφική περιοχή (π.χ. στη νοτιοδυτική και αναπτυγμένη Βουλγαρία το ποσοστό ανέρχεται σε 35% για τις μεσαίες επιχειρήσεις και σε 45% για τις μικρές και πολύ μικρές επιχειρήσεις). Για περαιτέρω διευκρινίσεις και πληροφορίες, οι ενδιαφερόμενοι θα πρέπει να απευθύνονται στην αρμόδια Γενική Διεύθυνση «Ευρωπαϊκών Κονδυλίων και Ανταγωνιστικότητας» (βλ. αναλυτικά στοιχεία επικοινωνίας, στην ηλ. διεύθυνση: <http://www.opcompetitiveness.bg/contactus.php>).

Οι δηλώσεις ενδιαφέροντος θα πρέπει να υποβάλλονται ηλεκτρονικά μέσω της ειδικής πλατφόρμας: <https://eumis2020.government.bg>. Εν προκειμένω, αςίζει να αναφερθούν οι δηλώσεις του κ. Tomislav Donchev, Αντιπροέδρου της Κυβερνήσεως με αντικείμενο τα κοινοτικά κονδύλια και την οικονομική ανάπτυξη, ο οποίος επισήμανε ότι η εν λόγω διαδικασία, καθώς και μία ακόμη υλοποιούμενη μέσω του ΕΠ «Ανάπτυξη Ανθρωπίνου Δυναμικού» (BG05M9OP001-2.002 με τίτλο «Ανεξάρτητη Διαβίωση», η οποία αποσκοπεί να υποστηρίξει φορείς παροχής κοινωνικών υπηρεσιών σε άτομα με ειδικές ανάγκες και να βοηθήσει ανθρώπους που παρέχουν βοήθεια σε οικείους τους με ειδικές ανάγκες, να επανενταχθούν στην αγορά εργασίας), αποτελούν τις πρώτες (πιλοτικές) διαδικασίες, στις οποίες η υποβολή αιτήσεων θα πραγματοποιηθεί εξ ολοκλήρου ηλεκτρονικά.

◊◊◊◊◊

## **IV. ΚΛΑΔΙΚΑ**

### **ΕΝΕΡΓΕΙΑ**

#### **- Τριμερής συνάντηση για τον «Κάθετο Διάδρομο»**

Η πρώτη συνάντηση υψηλού επιπέδου της ομάδας εργασίας για την κατασκευή του κάθετου αγωγού, που θα συνδέει τα δίκτυα φυσικού αερίου Ελλάδας, Βουλγαρίας και Ρουμανίας, πραγματοποιήθηκε στη Σόφια στις 22 Απριλίου τ.έ. Στη συνάντηση συμμετείχαν ο Αντιπρόεδρος της β/Κκυβέρνησης, αρμόδιος για τους ευρωπαϊκούς πόρους και την οικονομική πολιτική, κ. Tomislav Donchev, η Υπουργός Ενέργειας της Βουλγαρίας, κα Τemenuzhka Petkova, ο Έλληνας Υπουργός Παραγωγικής Ανασυγκρότησης, Περιβάλλοντος και Ενέργειας, κ. Παναγιώτης Λαφαζάνης, και ο Γ.Γ. Ενέργειας της Ρουμανίας, Mihai Adrian Albulescu.



Αναφερόμενος στην ως άνω συνάντηση, ο κ. Λαφαζάνης ανέφερε ότι καθορίστηκε το χρονοδιάγραμμα για την υλοποίηση της διασύνδεσης των συστημάτων φυσικού αερίου, που θα συγκροτήσουν τον «Κάθετο Διάδρομο». Με αυτό το ιστορικής σημασίας έργο θα διασφαλιστούν καλύτερες τιμές φυσικού αερίου για τους πολίτες και τις επιχειρήσεις (βλ. οικονομική συνέντευξη του κ. Λαφαζάνη στη βουλγαρική ραδιοφωνία: <http://bnr.bg/el/post/100548974/laazanis>). Η κα Petkova, από την πλευρά της, υπογράμμισε πως η πρωτοβουλία αυτή της Βουλγαρίας, της Ελλάδας και της Ρουμανίας θα εγγυηθεί την ενεργειακή ασφάλεια και τη διαφοροποίηση των προμηθειών των χωρών που συμμετέχουν. Στο πλαίσιο της συνάντησης, εγκρίθηκε ο προϋπολογισμός για τη σύσταση εταιρείας έργου, που θα προωθήσει την κατασκευή του Διαδρόμου, ύψους € 10 εκατ.

Η κα Petkova αναφέρθηκε, επίσης, στο διασυνδετήριο αγωγό Βουλγαρίας - Ελλάδας. Όπως ανακοίνωσε, Ελλάδα και Βουλγαρία συνυπέγραψαν επιστολή προς την Ευρωπαϊκή Επιτροπή ζητώντας τη χορήγηση € 220 εκατ. για την υλοποίηση του έργου. Μέτοχοι με ίσα μερίδια στην επενδυτική εταιρεία «ICGB», που έχει αναλάβει την υλοποίηση του αγωγού, είναι η Βουλγαρική Κοινοπραξία Ενέργειας (Bulgaria Energy Holding) και η εταιρεία «ΠΟΣΕΙΔΩΝ», το μετοχικό κεφάλαιο της οποίας ανήκει από 50% στην ελληνική ΔΕΠΑ και την ιταλική EDISON. Ο εν λόγω διασυνδετήριος αγωγός θα συνδέσει τα δίκτυα της Ελλάδας και της Βουλγαρίας σε Κομοτηνή και Stara Zagora. Το μήκος του υπολογίζεται σε 182 χλμ., εκ των οποίων 140 χλμ. θα βρίσκονται σε βουλγαρικό έδαφος. Η

δυναμικότητα του αγωγού θα ανέρχεται σε 3 δισεκ. κυβικά μέτρα ετησίως με δυνατότητα αύξησής της έως 5,5 δισεκ. κυβικά μέτρα.

Η έναρξη υλοποίησης του έργου τοποθετείται το Μάρτιο του 2016, ενώ ο αγωγός θα τεθεί σε λειτουργία κατά το δεύτερο εξάμηνο του 2018. Σύμφωνα με τις πλέον αισιοδοξες προοδοκίες, ένα χρόνο αργότερα η εταιρεία SOCAR του Αζερμπαϊτζάν θα ξεκινήσει την εκτέλεση της συμφωνίας με την Bulgargaz για προμήθειες αερίου από την περιοχή της Κασπίας Θάλασσας προς τη Βουλγαρία.

Σε ό,τι αφορά τον αγωγό Ρουμανίας - Βουλγαρίας (Giurgiu - Ruse), εκφράζεται από βουλγαρικής πλευράς η αισιοδοξία ότι οι πρόσφατες καθυστερήσεις στην υλοποίησή του θα ξεπεραστούν και ότι ο αγωγός μπορεί να καταστεί λειτουργικός ακόμη και στα τέλη του τρέχοντος έτους.

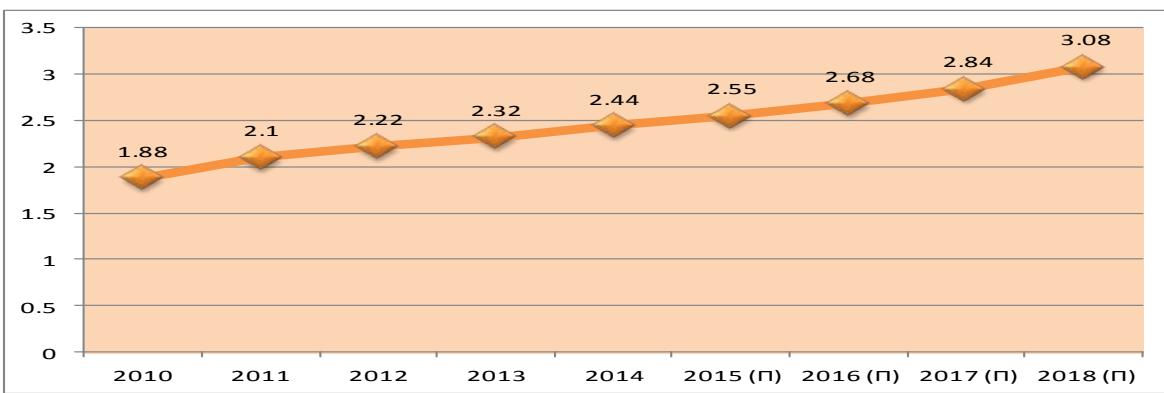


## **ΦΑΡΜΑΚΕΥΤΙΚΑ**

### **- Έρευνα αγοράς για το φαρμακευτικό κλάδο στη Βουλγαρία**

Η βουλγαρική φαρμακευτική αγορά, αν και μικρή, αναπτύσσεται ταχέως, υπερβαίνοντας το ρυθμό ανάπτυξης της φαρμακευτικής αγοράς γειτονικών κρατών, όπως της Ρουμανίας και της Σερβίας. Σημαντικές πολυεθνικές έχουν εγκατασταθεί στη χώρα, παράγοντας, κυρίως, γενόσημα, τα οποία έχουν κερδίσει σημαντικότατο μερίδιο της εγχώριας κατανάλωσης, ενώ οι μελλοντικές προοπτικές του κλάδου κρίνονται θετικές.

**Διαχρονική πορεία βουλγαρικού φαρμακευτικού κλάδου (σε BGN δισεκ.)**



Πηγή : BMI, Επεξεργασία στοιχείων : Γραφείο ΟΕΥ Σόφιας

Λαμβάνοντα υπόψη τα ανωτέρω, το Γραφείο μας εκπόνησε αναλυτική έρευνα αγοράς για το φαρμακευτικό κλάδο στη Βουλγαρία, η οποία έχει αναρτηθεί στην ιστοσελίδα του Γραφείου μας (web:

<http://agora.mfa.gr/agora/images/docs/rad45354PHARMACEUTICALS%20RESEARCH.pdf> και είναι προσβάσιμη σε κάθε ενδιαφερόμενο.

◊◊◊◊◊

## **ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΓΗ**

### **- Τιμές αγοράς και ενοικίασης αγροτικής γης**

Σύμφωνα με στοιχεία του βουλγαρικού Στατιστικού Ινστιτούτου, οι τιμές αγοράς και ενοικίασης αγροτικής γης στη Βουλγαρία καταγραφούν σταθερή ανοδική τάση. Είναι χαρακτηριστικό ότι μεταξύ 2010 και 2014 η μέση τιμή αγοράς γεωργικών γαιών αυξήθηκε από τα BGN 279 στα 684 ανά δεκάριο (στρέμμα), ενώ η μέση τιμή ενοικίασης αυξήθηκε από τα BGN 23 στα 41 το στρέμμα. Μεταξύ 2013-2014, η μέση τιμή αγοράς ενισχύθηκε κατά 15%, ενώ η μέση τιμή ενοικίασης κατά 8%. Η υψηλότερη τιμή αγοράς εντοπίζεται στην βορειοανατολική περιοχή της χώρας (BGN 957 το στρέμμα), ενώ η χαμηλότερη στη νοτιοδυτική (BGN 403 το στρέμμα). Σημειώνεται δε ότι η νοτιοδυτική Βουλγαρία καταγράψει, επίσης, διαχρονικά τη μικρότερη αύξηση τιμών (+33% μεταξύ 2010 και 2014, όταν την ίδια περίοδο η μέση τιμή αγοράς σε όλη τη Βουλγαρία αυξήθηκε κατά +145%), ενώ, μάλιστα, την περίοδο 2012-2013 στην περιοχή υπήρξε πτώση 35%.

Ανά κατηγορίες, οι τιμές αγοράς το 2014 διαμορφώθηκαν ως εξής: καλλιεργήσιμες γαίες BGN 708 (+14,01%), αμπελώνες BGN 451 (+41,4%), οπωρώνες BGN 440 (+1,6%), μόνιμοι λειμώνες BGN 246 (+24,2%). Οι αντίστοιχες τιμές ενοικίασης έχουν ως εξής: καλλιεργήσιμες γαίες BGN 708 (+10,3%), αμπελώνες BGN 451 (-291,4%), οπωρώνες BGN 440 (+16,7%), μόνιμοι λειμώνες BGN 246 (+6,3%).

◊◊◊◊◊

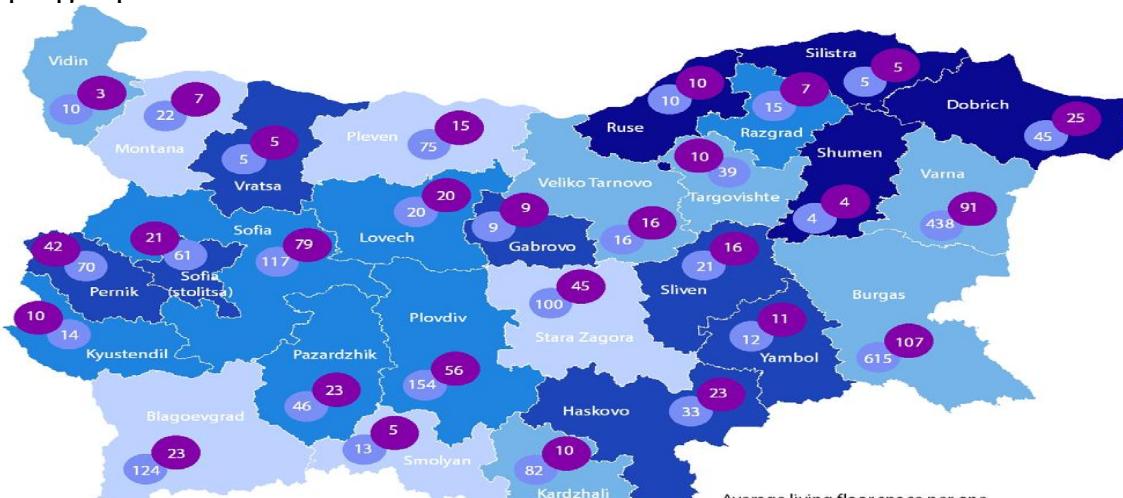
## **ΑΓΟΡΑ ΚΑΤΟΙΚΙΩΝ**

### **- Αγορά κατοικήσιμων ακινήτων**

Σύμφωνα με εκτιμήσεις τοπικών μεσιτικών γραφείων, η αγορά ακινήτων στην πρωτεύουσα χαρακτηρίζεται από αξιόλογη κινητικότητα το τελευταίο διάστημα, με αποτέλεσμα οι τιμές πώλησης να καταγράφουν ανοδικές τάσεις σε ποσοστό περίπου 5-6%. Πιο συγκεκριμένα, βάσει διαθέσιμων συγκριτικών στοιχείων, οι πωλήσεις ακινήτων στη Σόφια το α' τρίμηνο 2015 καταγράφουν αύξηση της τάξης του 31% σε ετήσια βάση. Η μέση τιμής πώλησης των διαμερισμάτων διαμορφώνεται στα € 771 ανά τετραγωνικό έναντι € 764 το γ'

τρίμηνο του 2014 και € 730 το α' τρίμηνο 2014. Η μέση αρχική τιμή που ζητούν οι πωλητές διαμορφώνεται στα € 880 το τετραγωνικό. Αξιόλογη αύξηση παρουσιάζει και το ενδιαφέρον για μικρότερες κατοικίες / διαμερίσματα, οι οποίες αγοράζονται τόσο για ιδιοκατοίκηση όσο και για επένδυση (π.χ. ενοικίαση), ενώ οι σχετικές συμφωνίες «κλείνουν» εντός ολίγων ημερών. Η μέση διάρκεια της διαδικασίας πώλησης ενός ακινήτου, από τη στιγμή που επισημοποιεί τις προθέσεις του ο ιδιοκτήτης του, υπολογίζεται σε 3 - 4 μήνες.

Συνολικά, η τοπική αγορά ακινήτων χαρακτηρίζεται από θετικές προοπτικές, χωρίς, όμως, να λείπουν κάποιες προβληματικές ενδείξεις, όπως το «διευρυνόμενο» χάσμα μεταξύ απαιτήσεων πωλητών και προθέσεων αγοραστών, με τους πρώτους να ενθαρρύνονται από την αναζωογόνηση του ενδιαφέροντος και τους δεύτερους να εκτιμούν ότι δεν έχει πλήρως εκλείψει η κρίση των προηγούμενων ετών.

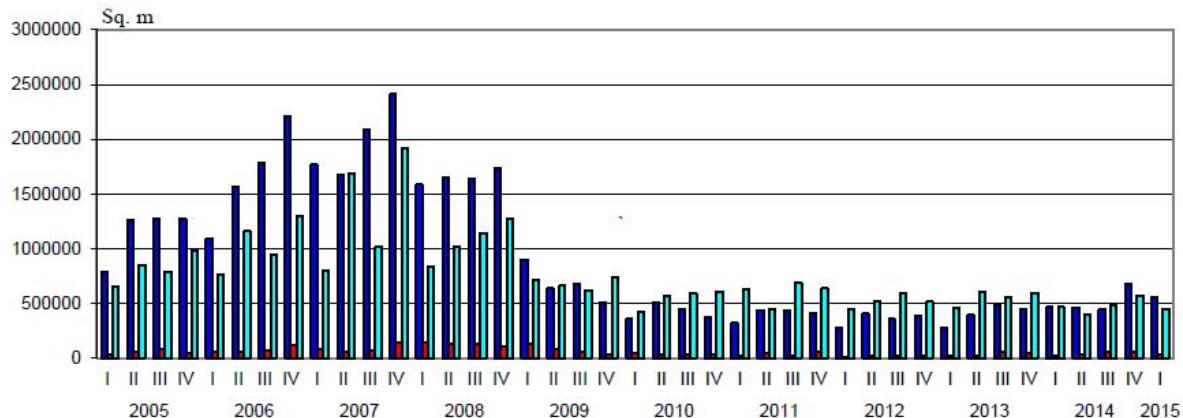


Νέες οικοδομές κατοικιών (αριθμοί εντός μωβ πλαισίου) και νέες κατοικίες (αριθμοί εντός γαλάζιου πλαισίου) το δ' τρίμηνο 2014 στη Βουλγαρία ανά περιφέρεια. Όσο πιο έντονα χρωματίζεται μια περιφέρεια τόσο μεγαλύτερος είναι ο μ.ο. εμβαδού των διαμερισμάτων σε αυτήν. Η μέση επιφάνεια κατοικίας σε όλη τη Βουλγαρία διαμορφώνεται στα 57,7 τ.μ. Πηγή: Βουλγαρικό Στατιστικό Ινστιτούτο.

Ισορροπία πιθανώς να επιφέρει σταδιακά η αύξηση της κατασκευής νέων ποιοτικών κατοικιών (η έλλειψη των οποίων αρχίζει να γίνεται αισθητή), προοπτική που φαίνεται ρεαλιστική, εφόσον επιβεβαιώθηκαν οι εκτιμήσεις για σταδιακή αύξηση στις αιτούμενες άδειες οικοδομής. Πάντως, έως τώρα, οι τάσεις παραμένουν μικτές, καθώς προκύπτουν αντιφατικά στοιχεία.

Πιο συγκεκριμένα, βάσει πρόσφατων στοιχείων του β/Στατιστικού Ινστιτούτου, το α' τρίμηνο του 2015, οι οικοδομικές άδειες για κατασκευή κτηρίων κατοικιών μειώθηκαν σε τριμηνιαία βάση κατά 17,7% και σε ετήσια βάση κατά 5,4%. Την ίδια, όμως, στιγμή οι άδειες οικοδομής καθεαυτές αυξήθηκαν, σε ετήσια βάση, κατά 26,7% και το μικτό εμβαδόν τους κατά 19,9%, γεγονός που πιθανώς εξηγείται από το ότι τα άδειοδοτούμενα κτήρια είναι μεν

λιγότερα, αλλά ταυτόχρονα μεγαλύτερα σε σχέση με παλαιότερα. Οι περισσότερες νέες κατοικίες αναμένεται να κατασκευαστούν στις εξής περιοχές: Σόφια (περιφέρεια πρωτευούσης): 1423, Φιλιππούπολη: 921, Βάρνα: 491, Μπουργκάς: 454, Στάρα Ζαγκόρα: 205.



**Νέες οικοδομικές άδειες – μικτό εμβαδόν ανά τύπο κτηρίου και τρίμηνο (οι μπλε στήλες αφορούν στα κτήρια κατοικιών, οι κόκκινες στα διοικητικά κτήρια και οι γαλάζιες στα λοιπά κτήρια). Πήγη: Βουλγαρικό Στατιστικό Ινστιτούτο.**

Σε ό,τι αφορά τις ολοκληρωμένες κατοικίες, το δ' τρίμηνο 2014 παραδόθηκαν σε όλη τη Βουλγαρία 698 νέες οικοδομές κατοικιών (ετήσια αύξηση της τάξης του 20% σε σχέση με τις αντίστοιχες νέες οικοδομές το δ' τρίμηνο 2013), αλλά ο ρυθμός αύξησης των νέων κατοικιών εντός των ως άνω οικοδομών υποχώρησε κατά 5,4% σε σχέση με την αντίστοιχη περίοδο του 2013. Ειδικά, όμως, στη Σόφια (περιφέρεια πρωτευούσης και περιφέρεια Σόφιας), οι νέες οικοδομές αυξήθηκαν σε ετήσια βάση κατά 27% και οι νέες κατοικίες, ακόμη πιο εντυπωσιακά, κατά 55% το δ' τρίμηνο 2014.

Επισημαίνεται, τέλος, ότι το πρώτο δίμηνο του 2015 ο κλάδος κατασκευής κτηρίων συνέχισε να καταγράφει έντονα καθοδικές τάσεις: -9,2% τον Ιανουάριο και -10% το Φεβρουάριο.

◊◊◊◊◊

## V. ΕΚΘΕΣΕΙΣ – ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

- Επίσκεψη Δημάρχου Θεσσαλονίκης και Γιάννη Μπουτάρη σε Σόφια και Φιλιππούπολη με στόχο την προβολή της πόλης - Πραγματοποίηση επιχειρηματικών συναντήσεων

Υλοποιώντας το στρατηγικό πλάνο «Διπλωματία των Πόλεων» του Δήμου Θεσσαλονίκης, ο Δήμαρχος της πόλης κ. Γιάννης Μπουτάρης και ο Αντιδήμαρχος Τουρισμού & Διεθνών Σχέσεων κ. Σπύρος Πέγκας πραγματοποίησαν διήμερη επίσκεψη στις 22 Απριλίου στην Σόφια και στις 23

Απριλίου στην Φιλιππούπολη με σκοπό την παρουσίαση της Θεσσαλονίκης ως τουριστικού, εκπαιδευτικού, γαστρονομικού και επιχειρηματικού εν γένει προορισμού, συνοδεία επιχειρηματικής αποστολής, τα μέλη της οποίας προέρχονταν, κυρίως, από τον κλάδο του τουρισμού και της ανώτερης /ανώτατης εκπαίδευσης.



Κατά το χαιρετισμό του στην εκδήλωση της Σόφιας ο κ. Μπουτάρης ανέφερε χαρακτηριστικά «ότι η Θεσσαλονίκη ανοίγει μια μεγάλη ομπρέλα για να υποδεχθεί τουρίστες, φοιτητές και επιχειρηματίες». Υπογράμμισε την ανάγκη συνεργασίας σε τομείς κοινού ενδιαφέροντος, όπως οι οινικές διαδρομές («δρόμοι του κρασιού»), επισημαίνοντας ότι, σε κάθε περίπτωση, η πρωτοβουλία ανήκει στον επιχειρηματικό κόσμο, με την τοπική αυτοδιοίκηση να έχει υποστηρικτικό ρόλο.

Χαιρετισμούς απήγγιθναν, επίσης, η κα Svetlana Atanasova, Πρόεδρος της Βουλγαρικής Ένωσης Τουριστικών Πρακτορείων (BATA), και ο κ. Αναστάσιος Τζήκας, Πρόεδρος της ΔΕΘ-HELEXPO, ο οποίος πρότεινε εθνική βουλγαρική συμμετοχή στη Διεθνή Έκθεση του ερχόμενου Σεπτεμβρίου, κατά την οποία θα εορταστούν τα 80 χρόνια του εκθεσιακού θεσμού.

Ο συντονιστής της ημερίδας, κ. Νίκος Σαπουντζής, παρέθεσε ενδιαφέροντα στατιστικά στοιχεία, σύμφωνα με τα οποία το 2014 επισκέφθηκαν τη Θεσσαλονίκη 50.000 Βούλγαροι τουρίστες (αύξηση 20% σε ετήσια βάση). Ακολούθως, ο κ. Γεώργιος Μπαζιαδέλης, εκ μέρους του τμήματος τουρισμού του Δήμου Θεσσαλονίκης, προχώρησε σε μια σφαιρική παρουσίαση της πόλης της Θεσσαλονίκης ως τουριστικού προορισμού.

Μετά την ολοκλήρωση των παρουσιάσεων ακολούθησαν επιχειρηματικές συναντήσεις των μελών της ελληνικής αποστολής με εκπροσώπους βουλγαρικών εταιρειών αντίστοιχων κλάδων, για την εξασφάλιση των οποίων αποφασιστική υπήρξε η συνδρομή του Γραφείου μας.

Στο πλαίσιο της εκδήλωσης στη Σόφια, πραγματοποιήθηκε συνάντηση του κ. Γ. Μπουτάρη και του Αν. Τζήκα με τον κ. Georgi Tabakov, Πρόεδρο του ιδιωτικού φορέα διοργάνωσης οικονομικών συνεδρίων Bulgaria Economic Forum (BEF), κατά την οποία ετέθησαν οι βάσεις για τη στενότερη συνεργασία τόσο με το Δήμο Θεσσαλονίκης, όσο και με τη ΔΕΘ. Στο πλαίσιο της συνεργασίας αυτής, συμφωνήθηκε καταρχήν το South-East Economic Forum (web: <http://www.biforum.org/event-55.html>), που διοργανώνεται από τον ανωτέρω βουλγαρικό φορέα, να λάβει χώρα το 2016 στη Θεσσαλονίκη.

Ο κ. Γ. Μπουτάρης συναντήθηκε επίσης με τη Δήμαρχο Σόφιας κα Υordanka Fandakova. Κατά τη διάρκεια της συνάντησης ο κ. Μπουτάρης πρότεινε την προώθηση δράσεων, όπως ανταλλαγή επισκέψεων μαθητών των δύο χωρών, διαμόρφωση κοινών ελκυστικών τουριστικών πακέτων και σχεδιασμό θεματικών βαλκανικών διαδρομών με έμφαση στον θρησκευτικό, πολιτιστικό, γαστρονομικό και οινικό τουρισμό. Ο κ. Δήμαρχος παρουσίασε θεματικές τουριστικές διαδρομές στην πόλη της Θεσσαλονίκης και απηύθυνε στην και Fandakova πρόσκληση για παρουσίαση της Σόφιας στη Θεσσαλονίκη, καθώς επίσης και για συμμετοχή του Δήμου Σόφιας στην 80<sup>η</sup> ΔΕΘ το Σεπτέμβριο του 2015 στο πλαίσιο εθνικής συμμετοχής της Βουλγαρίας.



Στη διάρκεια του γεύματος το οποίο παρέθεσε το Συμβούλιο Ελλήνων Επιχειρηματιών Βουλγαρίας (HBCB) ετέθησαν οι βάσεις για στενότερη συνεργασία μεταξύ του Συμβουλίου και των φορέων της Θεσσαλονίκης και εξειδικεύθηκαν κοινές δράσεις και πρωτοβουλίες προς την κατεύθυνση αυτή.

Στις 23 Απριλίου στη Φιλιππούπολη ο Δήμος Θεσσαλονίκης συμμετείχε ως συνδιοργανωτής στην 6<sup>η</sup> ετήσια διεθνή συνάντηση τουριστικών πρακτόρων, που διοργανώθηκε με πρωτοβουλία του Δημάρχου Φιλιππούπολης, κ. Ivan Totev. Στο πλαίσιο αυτό παρουσιάστηκαν από κοινού η Θεσσαλονίκη και η Φιλιππούπολη ως τουριστικοί προορισμοί και πραγματοποιήθηκαν επιχειρηματικές συναντήσεις με 100 τουριστικούς πράκτορες από είκοσι χώρες, συμπεριλαμβανομένης της Βουλγαρίας.

◊◊◊◊◊

**- Εκδήλωση για την προβολή της πόλης και της περιφερειακής ενότητας Δράμας ως τουριστικού προορισμού, 05.05.2015, Σόφια**

Υλοποιώντας το στρατηγικό σχεδιασμό του Δήμου Δράμας για την προβολή της πόλης και της ευρύτερης περιοχής της Δράμας ως τουριστικού προορισμού σε χώρες της ΕΕ, ο Αντιδήμαρχος Κοινωνικών Υποθέσεων, κ. Αριστείδης Μωυσιάδης, συνοδευόμενος από μέλη της Επιτροπής Τουριστικής Ανάπτυξης του Δήμου, την κα Ελένη Τιχόλα και τον κ. Αντώνη Μακρή, πραγματοποίησαν μονοήμερη επίσκεψη στη Σόφια στις 5 Μαΐου.

Στη συνάντηση που πραγματοποιήθηκε στο Γραφείο μας αντηλλάγησαν απόψεις, έγινε εκατέρωθεν ενημέρωση για τον τομέα του τουρισμού και τέθηκαν οι βάσεις για συστηματική και δομημένη συνεργασία και στήριξη του Δήμου στις προσπάθειές του για εξωστρέφεια.

Προκειμένου να αξιοποιηθεί κατά το καλύτερο δυνατό τρόπο η επίσκεψη αυτή, το Γραφείο μας διοργάνωσε στοχευμένη ημερίδα για την παρουσίαση της Δράμας ως τουριστικού προορισμού, απευθυνόμενη σε τουριστικούς πράκτορες, λουπούς επαγγελματίες του τουριστικού κλάδου και εκπροσώπους των τοπικών ΜΜΕ.



Χάρη στην ταχεία και αποφασιστική συμβολή του Γραφείου μας και παρά το περιορισμένο χρονικό διάστημα για την προετοιμασία της εκδήλωσης, η ανταπόκριση των εκπροσώπων των τουριστικών πρακτορείων και των τοπικών ΜΜΕ υπήρξε ιδιαιτέρως θετική και η προσέλευσή τους στην ημερίδα (τουλάχιστον 40 άτομα) απόλυτα ικανοποιητική.

Ιδιαίτερο ενδιαφέρον έδειξαν οι επαγγελματίες του κλάδου του τουρισμού που παρακολούθησαν την εκδήλωση για τις φυσικές ομορφιές της Δράμας (π.χ. πηγές Αγίας Βαρβάρας, σπήλαιο Αγγίτη, δάσος Ελατιάς κ.ά.), τις τοπικές παραδόσεις, ήθη και έθιμα (π.χ. Αντάμωμα Σαρακατσάνων), το θρησκευτικό τουρισμό (ιδίως τα τοπικά μοναστήρια), καθώς και για εποχικές εκδηλώσεις ή θεματικά αφιερώματα που πραγματοποιούνται περιοδικά στην ευρύτερη περιοχή της Δράμας (π.χ. Ονειρούπολη, Δραμοινογνωσία, νεανικό φεστιβάλ Dramaica κ.ά.).

Της παρουσίασης του Δήμου προηγήθηκε χαιρετισμός εκ μέρους του Γραφείου από τον κ. Ιωάννη Μαρούτσο, Γραμματέα ΟΕΥ Β', συζήτηση μεταξύ των συμμετασχόντων, διμερείς συναντήσεις και συνέντευξη του Αντιδημάρχου προς βουλγαρικά ΜΜΕ, την οποία εξασφάλισε το Γραφείο Τύπου της Πρεσβείας.

Με το πέρας της εκδήλωσης οι εκπρόσωποι του Δήμου Δράμας πραγματοποίησαν συνάντηση με την Ένωση Τουριστικών Πρακτόρων Βουλγαρίας (ABTTA), κατά την οποία συζήτησαν θέματα κοινών τουριστικών δράσεων.

Λαμβάνοντας υπόψη τα ανωτέρω, εκτιμούμε ότι η πραγματοποιηθείσα ημερίδα θα αποτελέσει τη βάση εκκίνησης για την περαιτέρω σύσφιξη των διμερών τουριστικών επαφών και την ενεργότερη ανάπτυξη σχετικών πρωτοβουλιών και συμπράξεων τουριστικού ενδιαφέροντος δεδομένων των πλεονεκτημάτων που προσφέρει η γεωγραφική τοποθεσία της Δράμας, η οποία βρίσκεται σε κομβικό σημείο, πλησίον τόσο των βουλγαρικών συνόρων όσο και των παραλίων της Ανατολικής Μακεδονίας.

◊◊◊◊◊

**- Southeast Europe Economic Forum – Balkan Trade Bridge, 19.06.015, Σόφια**

Στο πλαίσιο του εφετινού SEE 2015 (για το οποίο βλ. <http://www.biforum.org/event-55.html>) θα λάβει χώρα η πρωτοβουλία Balkan Trade Bridge, η οποία αποσκοπεί στη διασύνδεση, μέσω στοχευμένων επιχειρηματικών συναντήσεων, πωλητών και αγοραστών προϊόντων και υπηρεσιών από όλη την περιοχή των Βαλκανίων. Σύμφωνα με την υιοθετούμενη προσέγγιση (reverse trade show), οι πωλητές είναι οι «εκθέτες», τους οποίους οι αγοραστές συναντούν βάσει προκαθορισμένων συναντήσεων.

Για επιπρόσθετες πληροφορίες και δηλώσεις συμμετοχής οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να επισκέπτονται την ιστοσελίδα: <http://www.biforum.org/event-56.html>. Τα στοιχεία των διοργανωτών του SEE 2015 και του Balkan Trade Bridge είναι διαθέσιμα στην ηλεκτρονική διεύθυνση: <http://www.biforum.org/contacts.html>.

◊◊◊◊◊

**- 4<sup>th</sup> Balkans International Wine Competition, 28-31.05.2015, Σόφια**

Από 28 έως 31 Μαΐου 2015 θα πραγματοποιηθεί στη Σόφια (Grand Hotel Sofia) η 4<sup>η</sup> διοργάνωση του Διεθνούς Διαγωνισμού & Φεστιβάλ Οίνου Βαλκανίων (4<sup>th</sup> Balkans International Wine Competition & Festival, BIWC). Για επιπρόσθετες πληροφορίες και δηλώσεις συμμετοχής οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να επισκέπτονται την ιστοσελίδα: <http://www.balkanswine.eu/en/pages/Festival/>. Επίσης μπορούν επικοινωνήσουν απευθείας με τους διοργανωτές:

E-mail: [info@balkanswine.eu](mailto:info@balkanswine.eu), [pr@balkanswine.eu](mailto:pr@balkanswine.eu)

κ. Κωνσταντίνο Λαζαράκη, MW, Πρόεδρο BIWC  
E-mail: [lazarakis@balkanswine.eu](mailto:lazarakis@balkanswine.eu), Τηλ: +30 210 985 51 76

κα Γκαλίνα Νιφόρου, Wine MBA, Δ/ντρια BIWC  
E-mail: [niforou@balkanswine.eu](mailto:niforou@balkanswine.eu), Τηλ: +359 885 731 331

◊◊◊◊◊

**- Ημερίδα δικτύωσης διοργανωτών τοπικών εορτών (Θεσσαλονίκη, 25.4.2015)**

Με πρωτοβουλία του Δήμου Νέας Ζίχνης Σερρών πραγματοποιήθηκε, κατά τη διάρκεια της Έκθεσης FRESKON (1<sup>η</sup> Διεθνούς Εκθέσεως για φρέσκα φρούτα και λαχανικά), ημερίδα συγκρότησης του Δικτύου συνεργασίας των Διοργανωτών τοπικών εορτών που συνδέονται με την παραγωγή τοπικών προϊόντων στο πλαίσιο του έργου LOFT (Local products Festivals and Tourism development in cross-border cooperation Greece-Bulgaria).

Στόχος της ημερίδας, που πραγματοποιήθηκε στο Συνεδριακό Κέντρο Νικόλαος Γερμανός της Διεθνούς Εκθέσεως Θεσσαλονίκης, ήταν η ανάπτυξη της συνεργασίας και η οργάνωση της δικτύωσης των τοπικών παραγωγών και διοργανωτών αντίστοιχων τοπικών εορτών στη διασυνοριακή περιοχή Ελλάδα-Βουλγαρίας.

Η εκδήλωση δικτύωσης αποτελεί δράση στο πλαίσιο υλοποίησης του, ενταγμένου στο ευρωπαϊκό πρόγραμμα εδαφικής συνεργασίας Ελλάδα - Βουλγαρία 2007-2013, έργου LOFT, το οποίο στοχεύει:

- να χαρτογραφήσει τις υφιστάμενες εκδηλώσεις τοπικών παραδοσιακών προϊόντων και να αξιολογήσει τον αντίκτυπο τους στην τουριστική ανάπτυξη της περιοχής μελέτης,
- να εντοπίσει λοιπά παραδοσιακά τοπικά προϊόντα, δραστηριότητες και πόρους,
- να εντοπίσει και να στηρίξει συνεργασίες μεταξύ παραγωγών τοπικών προϊόντων και άλλων φορέων πολιτιστικής και τουριστικής ανάπτυξης της περιοχής,
- να επιτύχει δικτύωση των διοργανωτών των φεστιβάλ και να καλέσει νέους ενδιαφερόμενους τοπικούς φορείς,
- να σχεδιάσει και να θέσει σε λειτουργία μια πολύγλωσση δικτυακή πύλη και ένα προηγμένο διαδικτυακό εργαλείο συστήματος γεωγραφικών πληροφοριών,
- να οργανώσει περιοδεύουσα εμπορική και εκθεσιακή εκδήλωση («road show») για την προώθηση του δικτύου των τοπικών γιορτών και εμπορικών εκθέσεων,
- να οργανώσει ένα δίκτυο συνεργασίας των φορέων τοπικών εκδηλώσεων και να εκπονήσει τη μελέτη λειτουργίας και βιωσιμότητας του δικτύου.

◊◊◊◊◊

Οι ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις μπορούν, κατόπιν εγγραφής τους στο newsletter της ιστοσελίδας AGORA του Υπουργείου Εξωτερικών, να λαμβάνουν μέσω e-mail εξατομικευμένη οικονομική πληροφόρηση σχετικά με χώρες και κατηγορίες προϊόντων και υπηρεσιών επιλογής τους, με τη συχνότητα που επιθυμούν (ημερήσια, εβδομαδιαία, μηνιαία). Για εγγραφή μπορούν να επισκέπτονται το σύνδεσμο:

<http://agora.mfa.gr/frontoffice/portal.asp?cpage=NODE&cnode=23&url=%2Ffrontoffice%2Fportal.asp%3Fcpage%3DNODE%26cnode%3D63>

Πληροφόρηση σχετικά με την πορεία της βουλγαρικής οικονομίας και τις διμερείς οικονομικές και εμπορικές σχέσεις μπορούν ειδικότερα να αντλούν από την ιστοσελίδα του Γραφείου ΟΕΥ Σόφιας: <http://agora.mfa.gr/bg60>